

# UUTISKIRJE

Järjestöjen monikielisen ja monikanavaisen koronaviestinnän koordinaatiohankkeen uutiskirje



## Tässä uutiskirjeessä

Materiaaleja ukrainaksi -4  
Onko pandemia ohi? -8  
Nuvaxovid-rokote -11  
Selkokieli -14

Kuva: Vieno Järventausta

## Hyvää kevättä!

Vaikka mediassa korona ei ole enää etusivuilla niin Suomessa ovat koronatartuntaluvut edelleen korkeat, eikä laantumisen merkkejä ole näkyvillä. Tämänhetkisen tiedon mukaan sairaalahoito on edelleen kuormittunut ja tehohoidon tarve on pysynyt ennallaan. Vaikeasti immuunipuuttoisille ja yli 80-vuotiaille suositellaan jo neljänsiä rokotuksia. Tällaisessa tilanteessa omaehtoiset suojautumistoimet tartuntojen leviämisen estämiseksi nousevat erityisen tärkeäksi. Kontaktien välttäminen sairaana, maskin ja käsidesin käyttö, kotitestaus ja rokotteiden ottaminen kuuluvat näihin toimiin.

Monikielisiä koronaviestintämateriaaleja suunnitellaan ja toteutetaan tänä vuonna ainakin yhdeksän järjestökumppanin kanssa. Yhteistyön tuloksia esitellään seuraavissa uutiskirjeissä sitä mukaa kun ne valmistuvat.

Toivotan kaikille Suomessa asuville muslimeille hyvää ja turvallista ramadania. Islaminuskoisten ramadanin viettoa on kuukauden ajan kestävä paasto, eli ruuasta ja juomasta kieltäytyminen valoisan aikaan. Ramadan-kuukausi tarkoittaa monelle myös yhdessä olemista, yhdessä rukoilemista ja ruokailua. Omaehtoiset suojautumistoimet ja rokotteiden ottaminen mahdollistavat ramadanin viedon myös tänä vuonna. Lue ohjeet sivulta 13.

Marian Ismail, hankekoordinaattori

# Kartingia, futista ja koronatietaa

## Koronafutista

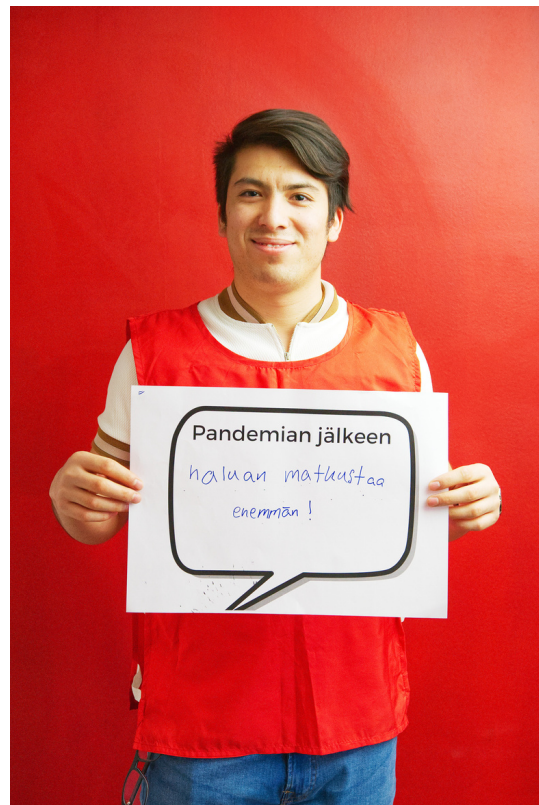
Sonpet ry ja SPR:n monikielinen koronaviestintähanke järjestivät helmikuussa nuorten koronajalkapalloturnauksen Itä-Helsingissä. Nuorten koronatornauksessa tavoitteena oli myös antaa koronatietaa ja kannustaa koronarokotteiden ottamiseen.

Nuoret mainitsivat keskusteluissa yksilön vastuusta ja koronan vaikutuksista riskiryhmiin kuuluvien läheistensä suojelemisesta. Osa nuorista teki tapahtumasta lyhyitä somepostauksia, joissa kertoivat positiivisia mietteitä koronarokotteesta.

Turnaukseen osallistui 60 nuorta kuudessa joukkueessa. Kaikki pelaajat saivat SPR:n kangaskassit ja koronatietoesitteet. Paras joukkue sai palkinnoksi leffalippuja ja palkintopokaalin.

## Kartingia ja koronatietaa

Hanke järjesti yhteistyössä SPR:n Helsingin ja Uudenmaan piirin kanssa nuorille rennon korona-aiheisen tapahtuman, jossa ajettiin karting-autoilla, syötiin, valokuvattiin, keskusteltiin koronasta ja pelattiin koronatietovisaa. Paikalla oli yli 40 nuorta SPR:n Nuorten vaikuttajatiimistä, AFA ry:stä ja Mahdin nuoret ry:stä. Nuoret pohtivat mm. mitä haluavat tehdä, kun rajoitukset ja maskit poistuvat.



Kuvat: Vieno Järventausta ja Sharmake Amin

### Oulussa tapahtunutta

Oulun Vuolle Setlementin avainhenkilöt jalkautuivat maaliskuussa Vuolle opiston kolmeen luokkaan. Oppilaat olivat hieman ujoja puhumaan koronasta. Kommunikointi sujui arabiaksi, somaliksi ja englanniksi. Avainhenkilöt esittelivät hankkeessa tuotettuja materiaaleja ja keskustelivat koronasta ja koronarokotteesta. Tietoa jaettiin mm. rokotteen sivuvaikutuksista, rokotteen ottamisen aikavälistä ja kolmansista rokoteannoksista.

### Hankkeen vierailu Satakunnassa

Hankkeen työntekijät vierailivat maaliskuussa Porissa, jossa järjestettiin yhteistyössä SPR:n Satakunnan piirin kanssa avainhenkilöiden perehdytys. Uudet avainhenkilöt olivat erittäin kiinnostuneita jakamaan koronatieta omissa yhteisöissään ja vierailuilla oppilaitoksissa, työpaikoilla ja vastaanottokeskuksissa. Perehdytysillassa oli mukana somalin, arabian, tsekin, kiinan, venäjän ja ukrainan kielisiä henkilöitä. Keskustelua herättivät hankkeen materiaalit, kotitestit ja pandemian jatkuminen.

Hankkeen työntekijät kävivät myös tutustumassa järjestökumppanin Satakunnan Monikulttuuriyhdistyksen tiloissa Satakunnan yhteisökeskuksessa.



Satakunnan avainhenkilöiden perehdytyksessä sanoimme Ei rasismille! Kuva: Nina Frisk

# Materiaaleja ja tietoa ukrainaksi

- [Kysymyksiä ja vastauksia koronarokotteesta \(pdf ukrainaksi\).](#)
- Lataa tästä hankkeesta tuotetut ukrainankielinen jakokuva someen ja julisteet tulostettavaksi A3- ja A4-koossa. Tekstinä rokotuskehotus itsensä ja läheisten suojelemiseksi vakavalta koronataudilta.
- Henkisen tuen ohje [ukrainaksi.](#)
- [Helsingin kaupungin sivu Ukrainasta Suomeen tuleville \(englanniksi ja ukrainaksi\).](#)
- [Espoon kaupungin sivu Ukrainasta Suomeen tuleville \(ukrainaksi\).](#)
- [Migrin sivuilla tietoa ukrainaksi.](#)
- [Euroopan komission sivut Ukrainasta tuleville \(suomeksi, ukrainaksi ja venäjäksi\).](#)
- [Ohjeet lemmikkien tuontiin Ukrainasta](#)



Uutinen: Pakolaiset saavat koronarokotteet Suomessa – Ukrainan sota voi pahentaa myös tuberkuloosin ja polion leviämistä, Yle:  
<https://yle.fi/uutiset/3-12358058>

THL:n sivu: Ukrainan sota, terveys ja hyvinvointi:  
<https://thl.fi/fi/web/maahanmuutto-ja-kulttuurinen-moninaisuus/ajankohtaista/ukrainan-sota-terveys-ja-hyvinvointi>

SPR: Ukrainan kriisi voi järkyttää mieltä:  
<https://www.punainenristi.fi/hae-apua-ja-tukea/henkinen-ensiapu/ukrainan-kriisi-voi-jarkyittaa-mielta/>

# Muita uusia korona- materiaaleja

- Varsinais-Suomen Viro-keskus on julkaissut uuden videon. Voit katsoa ja jakaa sen YouTubesta <https://youtu.be/nCh5BArMMFY>
- THL:n ja monikielisen koronaviestintähankkeen kanssa yhteistyössä tuotettu somalin-kielinen haastattelu THL:n asiantuntija Idil Husseinin kanssa on nyt tekstitetty myös suomeksi. Löydät videon Facebookista: <https://www.facebook.com/somtvfi/videos/3810645889161219/>
- Video on tekstitetty myös somaliksi: <https://fb.watch/c511TIWv4w/>



Kuvakaappaukset videoista.

# THL:n uudet monikieliset materiaalit

*Ajankohtaisia materiaaleja monikieliseen ja monikanavaiseen koronaviestintään.*

## Tietoa ukrainaksi:

- [Suojaa itseäsi -flyeri, löytyy THL:n aineistokorista.](#)
- [Kotitestivideo \(tekstitetty myös ukrainaksi\): <https://www.youtube.com/watch?v=MFSjwOGUuVQ>](#)
- [Materiaaleja rokottamisen avuksi - sivustolta löytyy ohje rokotteen saaneelle ukrainan kielellä.](#)

## Tulossa:

- Ohje Suomeen saapuville matkustajille (rajalla jaettava ohje-PDF)
- Rokote-esitteet
  - Esite 5-11-vuotiaiden huoltajalle
  - Esite 12-17-vuotiaiden huoltajalle
- Thl.fi/koronainfo -sivuston verkkosivuteksti on päivityksen alla, tulossa myös ukrainan kielellä.



# Koronan tilannekatsaus Suomessa

Maaliskuu 2022

***Koronapotilaita on edelleen paljon sairaalahoitossa. Omaehtoiset toimet ovat tartuntojen leviämisen estämiseksi tärkeitä.***

**Suomen koronavirusepidemia ei osoita laantumisen merkkejä**, joskin epidemian voimakkuudessa on alueellista vaihtelua.

Viikkojen 10-11 aikana koronapositiivisten potilaiden määrä perusterveydenhuollon vuodeosastoilla jatkoi nousuaan. 23.3.2022 perusterveydenhuollossa oli yhteensä 542 covid-19-potilasta, kun määrä kaksi viikkoa aikaisemmin oli 466. Erikoissairaanhoidon vuodeosastoilla olevien potilaiden määrä on pysynyt tasaisen korkeana 350-400 potilaan tasolla. Teho-osastoille tuli viikkojen 10-11 aikana 76 uutta koronapotilasta. Teho-osastoilla kulloinkin hoidossa olevien potilaiden määrä väheni tammikuun lopulla ja on pysynyt sen jälkeen noin 30-40 potilaan tasolla.

Arvioitu tehollinen tartuttavuusluku on 0,90-1,05 (90 % todennäköisyysväli). Yhden tuntumassa oleva luku kuvaa **epävarmuutta siitä, kumpaan suuntaan epidemia on kehittymässä.**

Kuolemia, jotka ovat tapahtuneet 30 vuorokauden sisällä positiivisesta koronatestituloksesta, oli sunnuntaihin 20.3.2022 mennessä ilmoitettu Tartuntatautirekisteriin yhteensä 2 846. Koko epidemian aikana menehtyneiden keski-ikä (mediaani) on 83 vuotta. Viimeisen kahden kalenteriviikon aikana (7.-20.3.) menehtyneitä on kirjattu 275, joista 252 (91,6 %) on ollut yli 70-vuotiaita.

**Rokotukset suojaavat vakavalta koronataudilta edelleen hyvin. Kolmansien annosten ottaminen on erityisen tärkeää riskiryhmille ja 60 vuotta täyttäneille. Kolmansia annoksia suositellaan myös 12-17-vuotiaille riskiryhmiin kuuluville.**

Suomessa 20.3.2022 mennessä 18 vuotta täyttäneistä 87,2 prosenttia on saanut vähintään kaksi ja 62,6 prosenttia kolme rokoteannosta. Valtakunnallisesti rokotteiden ottaminen on hidastunut selvästi alkuvuodesta.

**Rajoitusten kevennyttyä korostuvat ihmisten omaehtoiset toimet tartuntojen leviämisen estämiseksi, kontaktien välttäminen sairaana, kotitestaus ja mahdollisimman korkea rokotuskattavuus.**

# Onko pandemia ohi?

*Koronapandemia ei ole vielä ohi. Suomessa tartuntaluvut ja sairaanhoitoa tarvitsevien määrä on korkeampi kuin missään aikaisemmassa koronaepidemian vaiheessa.*

"Mikään pandemia ei koskaan lopu. Se on yhä käynnissä, mutta sen vaikutukset eivät ole samanlaisia kuin pandemian alussa. Rokotukset ovat vieneet pahimman terän, koronaa osataan hoitaa paremmin ja on uusia lääkkeitä", luettelee THL:n johtaja Mika Salminen.

Tilanteen rauhoittumista ei ole vielä näköpiirissä ja monilla alueilla tartuntoja ja myös sairaalahoidon tarvetta on enemmän kuin koskaan aikaisemmin epidemian aikana. Sairaala- ja tehohoidontarpeen ei voi odottaa kääntyvän laskuun.

STM:n strategiajohtaja Liisa-Maria Voipio-Pulkki sanoo, että maaliskuuhuhtikuun aikana tullaan näkemään rajoitusten purun ja lähityön lisääntymisen vaikutus koronapandemiaan.

"Tiettyjä epävarmuuksia on. Yhä virus etsii ihmisen, jolla ei ole rokotussuojaa. Koska virusta esiintyy meillä edelleen väestössä runsaasti, on rokotteen ottaminen tärkeää."

Uudet virusmuunnokset ovat sekä Salmisen että Voipio-Pulkin mukaan edelleen kysymysmerkki.

Joissakin EU-maissa koronan tapausmäärät ovat yhä jonkin verran kasvussa. Eroja tapausmäärissä esiintyy maailmalla ja myös Suomen eri alueilla. Muutamissa hiljattain rajansa avanneissa maissa (esim. Islanti, Uusi-Seelanti) epidemia on kiihtynyt vasta aivan äsken.

Korona leviää helpommin lämpimässä, joten kesäksi odotetaan myös Suomessa uutta tartuntapiikkiä.

Hyvät hygieniakäytännöt ovat nyt erityisen tärkeitä, joten suojaa itseäsi ja muita yksinkertaisilla arkielämän keinoilla:

- Oireisena pysy kotona
- Rokottaudu viimeistään nyt
- Vältä väkijoukkoja, etenkin jos kuulut riskiryhmään

Voipio-Pulkin mukaan ilman rokotteita tilanne Suomessa ja maailmalla olisi paljon pahempi.

Lähde: STM:n ja THL:n koronatilannekatsaus 24.3.



# 3. ja 4. rokoteannokset

## Kenelle kolmantsia korona- rokoteannoksia annetaan?

THL suosittelee kolmatta rokoteannosta kaikille 18 vuotta täyttäneille, 12–17-vuotiaille riskiryhmiin kuuluville sekä voimakkaasti immuunipuutteisille 12 vuotta täyttäneille.

Myös muille 12–17-vuotiaille voidaan antaa kolmas rokoteannos, jos se on tarpeen erityisestä syystä, esimerkiksi rikutustodistusta varten.

Seuraavilla ryhmillä on suurin lääketieteellinen tarve kolmannelle annokselle:

- voimakkaasti immuunipuutteiset 12 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat
- lyhyellä, alle 6 viikon annosvälillä rikutetut 18 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat
- kaikki 60 vuotta täyttäneet
- laitoksissa ja hoivakodeissa asuvat 18 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat
- lääketieteellisiin riskiryhmiin 1 ja 2. kuuluvat 12 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat
- koronapotilaita hoitava terveydenhuollon henkilöstö, ympärivuorokautisen hoivan henkilöstö sekä muuta kiireellistä hoitoa antava sosiaali- ja terveydenhuollon henkilöstö.

Euroopan komissio on hyväksynyt Biontech-Pfizerin Comirnatyn, Modernan Spikevaxin ja Janssenin rikutteen käytön tehosteannoksina 18 vuotta täyttäneille. Voimakkaasti immuunipuutteisille 12 vuotta täyttäneille voidaan käyttää Comirnatya ja Spikevaxia. Comirnatya voidaan käyttää tehosteannoksena kaikille 12–17-vuotiaille.

- Janssenin adenovirusvektori rikutetta voidaan antaa kolmantena annoksena 65 vuotta täyttäneille. Janssenin rikutetta voidaan antaa kolmantena annoksena myös niille 18–64-vuotiaille, joille ei lääketieteellisesti syystä voida antaa Comirnaty- tai Spikevax- rikutetta.
- Jos lääketieteellisestä syystä ei voida antaa muita rikutteita, voidaan 18 vuotta täyttäneille kolmantena annoksena antaa poikkeustilanteissa Nuvaxovid- rikutetta.

## Kenelle neljäs rokoteannos?

THL suosittelee 4. annoksia:

- 80 vuotta täyttäneille ja hoivakodeissa asuville iäkkäille
- Aikaisintaan 3 kk kolmannen

- annoksen/sairastetun taudin jälkeen
- Vakavasti immuunipuutteisille

Kolme rokoteannosta ja sairastettu tauti vastaa neljää rokoteannosta, joten silloin ei ole tarvetta rokotteelle.

Rokotukset kriteerit täyttävälle on syytä käynnistää viipymättä.

Hyvin iäkkäille rokotteet eivät tuota yhtä hyvää suojaa vakavaa tautia vastaan kuin nuoremmille, joten neljänsillä annoksilla pyritään vahvistamaan suojaa. Nuoremmilla (alle 80 v) kolmannen annoksen antama suoja on edelleen erinomainen. Suojan tehoa seurataan jatkuvasti.

Suurin osa niistä, joille nyt suositellaan neljättä rokotusta, on saanut kolmannen rokotuksen marras-joulukuussa. Kun tautimäärät lähtivät nousuun, myös yli 80-vuotiaiden kuolemien määrää kehittyi samaan suuntaan rokotuksesta huolimatta. Neljäs annos tuo lisää suojaa kuolemaa vastaan tämän ikäisissä.

Suomessa 18 vuotta täyttäneistä 87,2 prosenttia on saanut vähintään kaksi ja 62,6 prosenttia kolme rokoteannosta. Rokotteiden ottaminen on hidastunut selvästi alkuvuodesta.

Lähde: THL



# Novavaxin Nuvaxovid- rokote

*Novavaxin Nuvaxovid-rokotteen toivotaan kelpaavan RNA-rokotteita pelkääville, tai niille, joille RNA-rokote ei sovi.*

Nuvaxovid-koronarokotetta saatiin Suomeen helmikuun lopussa. Proteiinirokote Nuvaxovid antaa suojaa koronaviruksen aiheuttamaa infektiota ja tautia vastaan.

Rokotteella on Euroopan unionin alueella myyntilupa 18 vuotta täyttäneiden ensimmäisiin ja toisiin rokoteannoksiin. Euroopan lääkevirasto (EMA) myönsi rokotevalmisteelle ehdollisen myyntiluvan viime vuoden lopussa.

Nuvaxovid-rokotetta suositellaan ensisijaisesti henkilöille, joille ei voida antaa aikaisemmin käyttöön tulleita mRNA- tai adenovirusvektorirokotteita. Rokotetta voidaan antaa myös muille 18 vuotta täyttäneille, jotka haluavat proteiinirokotetta muiden rokotevalmisteiden sijasta.

Nuvaxovid-rokote sopii lähes kaikille aikuisille. Esimerkiksi aiemmin sairastettu koronavirustauti ei estä rokotuksen antamista.

Nuvaxovid-rokotteella ei ole myyntilupaa kolmansille rokoteannoksille. Rokotevalmistetta ei toistaiseksi suositella kolmantena annoksena muuten kuin poikkeustapauksissa, jos mRNA- tai adenovirus-vektorirokotetta ei lääketieteellisestä syystä voida antaa.

Rokotteita saatiin Suomeen maaliskuun aikana noin 235 000 annosta. Lisää valmisteita saadaan huhti-kesäkuussa, mutta tarkempi aikataulu on vielä auki.

Rokotteita ei välttämättä ole saatavilla kaikissa koronarokotuspaikoissa. Kunnat ilmoittavat paikat ja ajankohdan, jolloin Nuvaxovid-rokotteen voi saada.

Lue lisää mm. rokotteen toimintamekanismista ja ainesosista <https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/rokotteet-ja-koronavirus/usein-kysytyta-novavaxin-proteiinirokotteesta>

# 18-vuotiaiden koronarokotus- todistukset matkustuskäytössä

*Alle 18-vuotiaiden  
koronarokotustodistukset eivät  
jatkossa vanhene perusrokotussarjan  
jälkeen matkustuskäytössä.*

Matkustuskäyttöön tarkoitetut EU:n koronarokotustodistukset ovat jatkossa toistaiseksi voimassa alle 18-vuotiailla, jotka ovat saaneet koko perusrokotussarjan eli tyypillisesti kaksi rokoteannosta.

Täysi-ikäisten rokotustodistukset vanhenevat 270 päivän (noin yhdeksän kuukauden) päästä perusrokotussarjan viimeisen rokotteen saamisen jälkeen. Kolmannen rokotteen jälkeen rokotustodistuksen voimassaoloa ei toistaiseksi rajoiteta.

Euroopan komissio teki muutoksen asetuksellaan, joka tulee voimaan 31.3. Teknisille muutoksille on varattu aikaa 6.4. asti, jonka jälkeen muutos on täysimääräisesti voimassa kaikissa jäsenvaltioissa.

Kyseessä on EU:n digitaalinen koronatodistus, jota saatetaan tarvita matkustettaessa EU-maissa. Eri maiden koronatodistusten käytännöt ja vaatimukset rajanylitystilanteessa vaihtelevat. Ennen matkalle lähtöä on

hyvä tarkistaa kohdemaan korona-tilanne sekä koronatodistuksiin liittyvät vaatimukset ja ennen paluumatkaa Suomen koronatilanne sekä koronaan liittyvä ohjeistus. EU-maita koskevat matkustusohjeet ja -rajoitukset on koottu Re-open EU -verkkosivustolle. Jokainen jäsenmaa määrittelee omassa lainsäädännössään, kuinka koronatodistusta kansallisesti hyödynnetään.

Lähde: STM

*Ramadan on taas täällä!*

Suomen-Somalia Seura antaa vinkkejä, kuinka valmistautua ramadaniin koronan aikana:

- Ramadanin odotetaan alkavan lauantaina 2.huhtikuuta ja päättyvän sunnuntaina 1.toukokuuta (tämä kuitenkin riippuu uuden kuun ilmestymisestä, joten se voi tapahtua +1/-1 päivä).
- Ramadanin aikana on tapana järjestää yhteisiä rukouksia moskeijoissa. Niissä kannattaa noudattaa mahdollisuuksien mukaan suojautumisenperusohjeita kuten käyttää maskia ja käsidesiä, pitää turvavälejä ja tuulettaa tiloja säännöllisesti.
- Oireisena ei saa osallistua yhteisiin rukouksiin tai ruokailuun, vaan silloin jäädään kotiin.
- Jos lähipiirissä on ollut koronaa, täytyy tehdä koronan kotitesti ennen kun voi osallistua yhteisiin tapahtumiin.
- Iäkkäiden, joilla on perussairauksia, on hyvää noudattaa erityistä varovaisuutta, kun liikkuu paikoissa ja tapahtumissa, joissa tapaa paljon ihmisiä.
- Koronarokotteet kannattaa ottaa, koska ne suojaavat taudin vaikealta muodolta ja mahdollistavat yhdessäoloa.

Suomi-Somalia Seura toivottaa kaikille hyvää ja turvallista Ramadania!

*Mikä on selkokieli? Miksi selkokieli on tarpeellinen?*

Selkokieli on helppoa suomen kieltä. Selkokieli sopii ihmisille, joille yleiskieli on liian vaikeaa.

## Selkokieli

- Selkokielessä käytetään helppoja sanoja ja lauseita. Asiat kerrotaan selkeästi.
- Selkokieltä voi kirjoittaa ja puhua selkokielen ohjeiden avulla.

## Yleiskieli

- Yleiskieli on tavallista suomen kieltä.
- Yleiskieltä käytetään esimerkiksi sanomalehdissä, television uutisissa ja oppikirjoissa.
- Yleiskieli sopii ihmisille, joilla ei ole ymmärtämisen vaikeuksia.

Selkokieli ja selkeä yleiskieli ovat eri asia. Selkokieli on vielä helpompaa kieltä kuin hyvä ja selkeä yleiskieli.

## Miksi tarvitsemme selkokieltä?

Jokaisella ihmisellä on oikeus saada tietoa, jota on helppo ymmärtää. Myös kirjat ja lukemisen ilo kuuluvat kaikille. Tavallinen yleiskieli on kuitenkin monelle ihmiselle liian vaikeaa. Selkokieli auttaa näitä ihmisiä lukemaan, päättämään omista asioistaan ja osallistumaan yhteiskunnan toimintaan.



**Tämä sivu on kirjoitettu selkokielellä.**

## Tarvitset ehkä selkokieltä, jos jokin seuraavista asioista sopii sinuun:

- sinulla on kehitysvamma
- sinulla on muistisairaus tai häiriöitä aivojen verenkierrossa
- suomen kieli ei ole sinun äidinkielesi, mutta opiskelet suomen kieltä
- sinulla on oppimisen tai lukemisen vaikeuksia.

Kielen täytyy olla tarpeeksi helppoa, jotta mahdollisimman moni ihminen voi elää itsenäistä elämää ja esimerkiksi opiskella ja tehdä töitä.

## Selkokieli ja saavutettavuus

Selkokieli on saavutettavaa kieltä. Saavutettavuus tarkoittaa, että kaikki voivat käyttää erilaisia palveluja, vaikka heillä olisi jokin vamma tai muu rajoite. Palvelu on saavutettava, jos sitä on helppo käyttää ja ymmärtää. Selkokieli parantaa saavutettavuutta, koska selkokieltä on helppo ymmärtää.

## Selkokielen tarve kasvaa

Selkokeskuksen mukaan Suomessa noin 650 000–750 000 ihmistä eli yli kymmenen prosenttia väestöstä tarvitsee selkokieltä.

Selkokielen tarve on kasvanut viime vuosina. Tämä johtuu seuraavista syistä:

- Yli 65-vuotiaita on enemmän kuin aiemmin, joten muistisairaudet lisääntyvät.
- Maahanmuuttajia on enemmän kuin aiemmin.
- Heikkoja lukijoita on enemmän kuin aiemmin, esimerkiksi nuorten lukutaito on heikentynyt.

Arvion mukaan vuonna 2019 selkokieltä tarvitsi 100 000 ihmistä enemmän kuin vuonna 2014.

Selkokeskuksen näkemyksen mukaan selkokielistä tietoa tarvitaan aina silloin, kun

- asia koskee kaikkia kansalaisia
- asia koskee erityisesti selkokieltä tarvitsevia ihmisiä
- tieto on saatavilla vain digitaalisessa muodossa.

## Selkokieli kriisiviestinnässä

Jenni Stolt Selkokeskukselta kertoo, miksi selkokielen kriisiviestintä on tärkeää:

"Selkokielen kriisiviestintä on ennen kaikkea yhdenvertaisuuskysymys. Jokaisella meistä on oikeus saada tietoa itselleen ymmärrettävällä tavalla. Erityisen haastavia äkilliset kriisit ovat niille ihmisille, joiden on vaikea käsitellä suuria tietomääriä, ymmärtää ohjeiden monimutkaista kieltä ja soveltaa uutta tietoa arkielämään. Ymmärrettävän tiedon saanti voikin muodostua elintärkeäksi ihmisten terveydelle ja yhteiskunnan toimivuudelle, ja esimerkiksi koronapandemiasta selviäminen edellyttää sitä, että mahdollisimman moni meistä pystyy toimimaan yhteisten ohjeiden mukaisesti.

Viimeaikaiset kriisit ovat myös osoittaneet, että selkokieliselle kriisiviestinnälle on ollut kysyntää. Selkokielen tarve on näkynyt esimerkiksi kasvaneina kävijämäärinä selkokielisissä verkkopalveluissa."

Lue lisää: [selkokeskus.fi](https://selkokeskus.fi)

Ilmoittaudu hankkeen yhteistyökumppaneille 26.4. järjestettävään maksuttomaan selkokielikoulutukseen täällä: <https://forms.gle/o8Kw6qK15qJmY2ao6>



Kuva: Selkokeskus

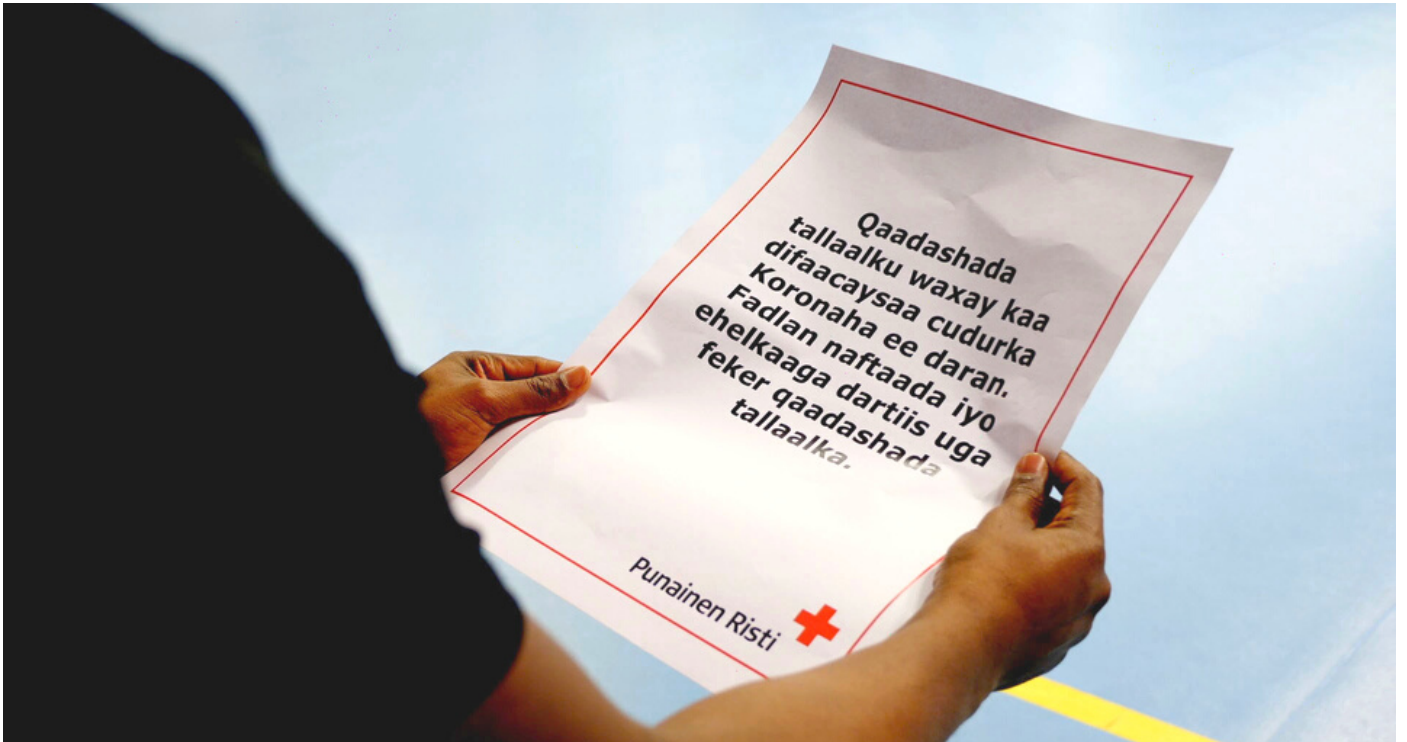
**Tämä sivu on kirjoitettu yleiskielellä.**

- Suomen Punaisen Ristin päivittävät hygienia- ja turvallisuusohjeet: <https://rednet.punainenristi.fi/node/59469>
- Raskaana olevilla suurempi riski saada vakava koronatauti, myös muut riskit koholla, Yle: <https://yle.fi/uutiset/3-12348668>
- Novavax - tämä uusista tulokkaista tiedetään, Yle: <https://yle.fi/uutiset/3-12245617>
- Novavax-koronarokote ei innostanut kansaa piikille, Yle: <https://yle.fi/uutiset/3-12370002>
- Riskiryhmäläinen elää edelleen rajoitetusti, vaikka muu yhteiskunta avautuu, Yle: <https://yle.fi/uutiset/3-12358098>
- Lue korona-ajan uusista sanoista, HS: <https://www.hs.fi/kuukausiliite/art-2000008606540.html>
- [Koronaepidemian vaikutukset hyvinvointiin, palveluihin ja talouteen](#)
- [Tehohoidon tilannekuva: COVID-19 teho-osastoilla \(Kuopion yliopistollinen sairaala\)](#)
- [Hybridistrategian seurantaraportit](#)
- [Covid-19-rokotusten edistyminen](#)
- [Tilannekatsaus koronaviruksesta](#)
- [Koronaepidemia: alueiden tilanne, suositukset ja rajoitukset](#)
- [Koronatapaukset, sairaalahoidon tilanne ja kuolemat](#)
- [Koronaviruksen jätevesiseurannan viikkoraportti](#)
- [Koronavirus lukuina](#)
- [COVID-19-epidemian hillinnän hybridistrategian linjaukset vuonna 2022](#)



# UUTISKIRJE

Järjestöjen monikielisen ja monikanavaisen koronaviestinnän koordinaatiohankkeen uutiskirje



## Seuraavat uutiskirjeet

**Uutiskirjeen tavoitteena on koota yhteen tietoa ajankohtaisesta pandemiatilanteesta, viranomaisten tiedotuksista sekä järjestöjen ja Suomen Punaisen Ristin piirien monikielisestä koronaviestinnästä.**

Haluatko esitellä järjestösi tai piirisi monikielistä toimintaa ja koronaan liittyviä materiaaleja? Voit tarjota uutiskirjeeseen aineistoa, juttuvinkkejä tai kirjoittaa jutun itse.

**Uutiskirjeen vuoden 2022 aineiston seuraavat eräpäivät ovat: 21.4., 19.5. ja 15.6.**

Viesti ilmestyy joka kuukauden viimeisenä arkipäivänä.

Uutiskirje lähetetään kaikille yhteistyökumppaneillemme.

Haluatko liittyä uutiskirjeen postituslistalle? [Täytä tilauslomake täällä.](#)

### **Järjestöjen monikielisen ja monikanavaisen koronaviestinnän koordinaatiohanke**

Suomen Punainen Risti

Hankekoordinaattori Marian Ismail

[marian.ismail@redcross.fi](mailto:marian.ismail@redcross.fi)

040 5738778

Viestinnän asiantuntija Erika-Evely Ee Eisen

[erika-evely.eisen@redcross.fi](mailto:erika-evely.eisen@redcross.fi)

040 5789197

[punainenristi.fi/monikielinen-koronaviestinta](https://punainenristi.fi/monikielinen-koronaviestinta)